



Årsregnskap for regnskapsåret 2012

Organisasjonsnr: 982 931 592
Navn/foretaksnavn: BERGEN HINDU SABHA
Forretningsadresse: Storetveitvegen 5
5067 BERGEN

Brønnøysundregistrene

08.09.2020

Brønnøysundregistrene

Postadresse: 8910 Brønnøysund

Telefoner: Opplysningstelefonen 75 00 75 00 Telefaks 75 00 75 05

E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no

Organisasjonsnummer: 974 760 673



Brønnøysundregistrene - Regnskapsregisteret

VEDLEGG TIL ÅRSREGNSKAP 2012

BERGEN HINDU SABHA Storetveitvegen 5 5067 BERGEN	Organisasjonsnr.	FLI
	982 931 592	FRIV

Registrerte opplysninger per 21.05.2013		Eventuelle endringer dette regnskapsåret	
Startdato	Avslutningsdato	Startdato	Avslutningsdato
01.01.2012	31.12.2012		
Konsernforhold Foreninger som følger regler for frivillig virksomhet, kan ikke være morselskap	Morselskap NEI	Endret konsernforhold <input type="checkbox"/> Morselskap <input type="checkbox"/> Ikke morselskap	

Kun for aksjeselskap som har meldt fravalg av revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet ikke skal revideres Ja

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern autorisert regnskapsfører Ja

Ekstern autorisert regnskapsfører har i løpet av regnskapsåret bistått ved den løpende regnskapsføringen eller utført andre tjenester for selskapet enn å utarbeide årsregnskapet Ja

Årsregnskapet er satt opp etter reglene for frivillig virksomhet Avkrysning er kun aktuelt for foreninger (FLI) som er registrert i Frivillighetsregisteret

Hvis enheten ikke følger norsk regnskapslov eller frivillighetsregisterloven, kryss av IFRS selskap IFRS konsern

Hvis enheten velger å avvike fra regnskapsloven § 6-1, kryss av Funksjon selskap Funksjon konsern

Følges regnskapsreglene for små foretak? Ja Nei

Jeg bekrefter at vedlagte årsregnskap er fastsatt av kompetent organ den Dato **28.04.13**

Sted/data, Underskrift av representant for enheten
Bergen, 03.06.13 *P. Ph. Ph. Ph.*

Bare til bruk for Regnskapsregisteret *o/s*

G NYVE Admr Kregn Ja Nei Aktiv. regn

M Rets Ant.s **11**

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ov.b	årsb	res	bal	e.bal	gj.bal	rev	i-rev	k-res	k-bal	k-n	k-rev	i-k-rev	n	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
k-regn	kto	d.k	ik-fv	konsf	ifrs	fr-rev					funk	u.off	brev	

BR-1001-11



Resultatregnskap

Bergen Hindu Sabha

Driftsinntekter og driftskostnader	Note	2012	2011
Archan, kontingent og medlemsgaver		248 498	236 696
Offentlige tilskudd		651 998	571 699
Leieinntekter		59 440	61 500
Sum driftsinntekter		<u>959 936</u>	<u>869 895</u>
Kostnader Pooja		94 776	61 956
Lønnskostnader	3	284 931	245 654
Avskrivninger på varige driftsmidler	1	12 827	11 551
Reise og oppholdskostnader prester		0	14 108
Drift av tempel		271 604	516 662
Administrasjonskostnader	3	88 880	108 417
Sum driftskostnader		<u>753 018</u>	<u>958 348</u>
Driftsresultat		<u>206 918</u>	<u>-88 453</u>
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		1 227	3 208
Annen rentekostnad		90 411	60 368
Resultat av finansposter		<u>-89 184</u>	<u>-57 160</u>
Ordinært resultat		<u>117 734</u>	<u>-145 613</u>
Årsresultat		<u>117 734</u>	<u>-145 613</u>
Overføringer			
Avsatt til annen egenkapital		117 734	0
Overført fra annen egenkapital		0	145 613
Sum overføringer		<u>117 734</u>	<u>-145 613</u>



Balanse			
Bergen Hindu Sabha			
Eiendeler	Note	2012	2011
Anleggsmidler			
Varige driftsmidler			
Tempel	1, 5	1 610 250	1 610 250
Statuer og innredning	1	26 492	39 319
Sum varige driftsmidler		<u>1 636 742</u>	<u>1 649 569</u>
Sum anleggsmidler		<u>1 636 742</u>	<u>1 649 569</u>
Omløpsmidler			
Fordringer			
Kundefordringer		0	2 060
Andre fordringer		15 600	31 552
Sum fordringer		<u>15 600</u>	<u>33 612</u>
Bankinnskudd, kontanter o.l.	2	333 398	231 017
Sum omløpsmidler		<u>348 998</u>	<u>264 629</u>
Sum eiendeler		<u>1 985 740</u>	<u>1 914 198</u>

**Balanse**

Bergen Hindu Sabha

Egenkapital og gjeld	Note	2012	2011
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	4	<u>768 553</u>	<u>650 819</u>
Sum opptjent egenkapital		<u>768 553</u>	<u>650 819</u>
Sum egenkapital		<u>768 553</u>	<u>650 819</u>
Gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner	5	<u>1 131 560</u>	<u>1 191 519</u>
Sum annen langsiktig gjeld		<u>1 131 560</u>	<u>1 191 519</u>
Kortsiktig gjeld			
Skyldig offentlige avgifter		19 574	5 434
Annen kortsiktig gjeld		<u>66 052</u>	<u>66 426</u>
Sum kortsiktig gjeld		<u>85 627</u>	<u>71 860</u>
Sum gjeld		<u>1 217 187</u>	<u>1 263 379</u>
Sum egenkapital og gjeld		<u>1 985 740</u>	<u>1 914 198</u>

Bergen, 03.03.2013
Styret i Bergen Hindu Sabha
Srishankar Subramaniam
Forstander (styreleder)
Balasingam Kishorekumar
Ass. forstander (nestleder)
Vasanthan Navaratnam
Sekretær (styremedlem)
Rama Prabha Sentoorvasan
Ass. sekretær (styremedlem)
Kathiravelu Sivakumar
Økonomiansvarlig (styrem.)
Gopihath Kanagaratnam
Ass. økonomiansvarlig (styrem.)
Nanthini Kunalingam
Styremedlem
Sivaneswary Balasingam
Styremedlem
Sivagnanasundaram Sathalingam
Styremedlem**BERGEN HINDU SABHA**

Bergen Hindu Sabha

Storeveivelen 5
5067 BERGEN

Side 3



Noter 2012 BERGEN HINDU SABHA

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse og noteopplysninger og er avlagt i samsvar med regnskapslov og god regnskapsskikk for små foretak i Norge. Menighetens regnskap er betydelig mer spesifisert enn regnskapslovens minimumskrav, dette for å gi brukerne mest mulig informasjon.

Salgsinntekter

Inntektsføring av kontingenter og gaver til menigheten skjer på betalingspunktet. Tilskudd inntektsføres når man har innvunnet rett til disse. Leieinntekter inntektsføres når disse er opptjent.

Klassifisering og vurdering av balanseposter

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Eiendeler som er tilknyttet varekretsløpet er klassifisert som omløpsmidler. Øvrige fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de skal tilbakebetales i løpet av ett år etter utbetalingstidspunktet. For gjeld er analoge kriterier lagt til grunn.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler som forringes i verdi avskrives lineært over forventet økonomisk levetid. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Nedskrivningen reverseres i den utstrekning grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger er tilstede. Langsiktig gjeld i norske kroner med unntak av andre avsetninger balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Varige driftsmidler

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives lineært over driftsmidlenes forventede levetid dersom de har antatt levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15.000. Vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader.

Påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet. Skillet mellom vedlikehold og påkostning/forbedring regnes i forhold til driftsmidlets stand ved kjøp av driftsmidlet. Leasing av driftsmidler er kostnadsført. Forskuddsbetalinger balanseføres som forskuddsbetalt kostnad som fordeles over leasingperioden.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene.

Skatt

Menigheten er ikke skattepliktig.

Noter til spesifisering av anleggsmidler

Varige driftsmidler vurderes til historisk kost med fradrag for bedriftsøkonomiske avskrivninger. Avskrivninger baseres på en vurdering av driftsmidlets økonomiske levetid. Selskapet benytter lineære avskrivninger for av varige driftsmidler.

Tekst	Tempel	Statuer	Lydanlegg	Sum
Anskaffelseskost 01.01	1 695 000	67 737	0	1 762 737
+ Tilgang		0	19 133	19 133
- Avgang				0
= Anskaffelseskost 31.12	1 695 000	67 737	19 133	1 781 870
- Akkumulerte avskrivninger 31.12	-84 750	-54 000	-6 378	-145 128
= Bokført verdi pr. 31.12	1 610 250	13 737	12 755	1 636 742

Årets ordinære avskrivninger		9 000	3 827	12 827
Forventet økonomisk levetid (år)		7,5	5	-

Lokalet som benyttes som tempel er ikke avskrevet i perioden 2008-2012 da det foreligger verddivurdering som viser en betydelig merverdi.

Det foretas i tillegg løpende vedlikehold av tempelet.



Noter 2012
BERGEN HINDU SABHA

Note 2 - Bundne midler

	2012	2011
Bundne betalingsmidler i form av skattetrekksmidler pr 31.12 utgjør	13 448	9

Note 3 - Ansatte, godtgjørelse, honorarer, m.v.

Lønnskostnader	2012	2011
Lønninger	249 720	214 205
Arbeidsgiveravgift	35 211	24 454
Gaver til musikere	0	0
Gave til prester	0	6 995
Annen personalkostnad	0	0
Sum	284 931	245 654

Gjennomsnittlig antall ansatte i løpet av regnskapsåret : 1 1

Selskapet er ikke pliktig til å ha tjenestepensjon etter lov om obligatorisk tjenestepensjon
Selskapet har ikke slik pensjonsordning.

Ytelser til ledende personer	Prest	Styret
Lønninger	223 152	0
Annen godtgjørelse	0	0

Kostnadsført honorar til revisor fordeler seg på følgende tjenester (eks. mva) :	2012	2011
Lovpålagt revisjon	10 000	10 000
Utarbeidelse regnskap og noter	2 000	2 000
Andre tjenester		0
Sum honorar til revisor	12 000	12 000

Note 4 - Egenkapital

	Annen egenkapital	Sum
Egenkapital 01.01	650 819	650 819
Årets resultat	117 734	117 734
Pr. 31.12.2012	768 553	768 553

Note 5 - Gjeld og pantstilt plass

	2012	2011
Gjeld som forfaller med mer enn 5 år etter regnskapsårets slutt	759 344	368 074
Pålydende panteobligasjoner	2 025 000	2 025 000
Bokført gjeld som er sikret med pant og lignende :		
Pantelån	1 191 519	1 191 519
Sum	1 191 519	1 191 519
Bokført verdi av eiendeler stilt som sikkerhet for bokført gjeld:		
Tempel	1 610 250	1 610 250
Sum	1 610 250	1 610 250



ÅRSREGNSKAP

2012

BERGEN HINDU SABHA

Organisasjonsnummer: 982 931 592



Bergen Hindu Sabha



Bergen Hindu Sabha

Bergen, 03.03.2013

Styrets årsberetning for 2012

Bergen Hindu Sabha er en religiøs organisasjon med formål er å:

- Ivareta hinduenes religiøse identitet, interesser og behov gjennom hinduistiske prinsipper i teori og praksis ved å samle hinduene og hinduvenner som er bosatt i Norge.
- Gi muligheter til hinduer og andre religiøse grupper nærmere kjennskap til hinduismen og å praktisere den.
- Øke samholdet, forståelsen, toleransen og menneskeverdet mellom hinduer og andre religiøse grupper.

Organisasjonens aktiviteter drives på templet som er lokalisert i Storetveit veien 5, 5067 Bergen.

Sittende styret består av 3 kvinner og 6 menn, som ble valgt på generalforsamling den 11.04.2010. Styret leder trossamfunnet i samsvar med Norsk lov, organisasjonens vedtekter og vedtak som ble fattet av Generalforsamling. Styret har ansvar for dagligdrift og vedlikehold av templet.

Stats- og kommunalstøtte er Bergen Hindu Sabha sin hovedinntektskilde. De andre inntektskilder er av betydning er upayam- og archanaiinntekter (fra årlige festivalen og diverse spesielle anledninger), gaver og leieinntekter av bolig til presten. Organisasjon har en ansatt, en hindu prest som gjennomfører daglige poojaer og ritualer og seremonier i spesielle dager i templet.

Styret mener at årsregnskapet gir et rettviseende bilde av organisasjonens eiendeler, gjeld, finansielle stilling, resultat og aktiviteter.

Regnskapet er utarbeidet etter regnskapslovens § 3-3 under forutsetning om fortsatt drift og at styret finner at forutsetningen er til stede.

Arbeidsmiljøet i organisasjonen er tilfredsstillende og det er ikke registrert noe skader, ulykker eller sykefravær.

Bergen Hindu Sabha er en arbeidsplass med vekt på likestilling. Organisasjonen tar hensyn til miljø og driver ikke med noen aktiviteter som påvirker eller forurenser ytre miljø.

Storetveit veien 5
5067 Bergen

www.bergenhindusabha.info

Tlf: 55282245
E-mail: styret@bergenhindusabha.info



Styret skal fortsette å arbeide med å ivareta hinduenes religiøse interesser, drive trosopplæring for barn og ungdom, være kilde for kunnskap og informasjon om hinduisme og ikke minst drive templet hvor det foregår religiøse ritualer og seremonier.

Med vennlig hilsen

Srishankar Subramaniam
Forstander (styreleder)

Balasingam Kishorekumar
Ass. forstander (nestleder)

Vasanthan Navaratnam
Sekretær (styremedlem)

Rama Prabha Sentoorvasan
Ass. sekretær (styremedlem)

Kathiravelu Sivakumar
Økonomiansvarlig (styremedlem)

Gopinath Kanagaratnam
Ass. økonomiansvarlig (styremedlem)

Nanthini Kunalingam
Styremedlem

Sivaneswary Balasingam
Styremedlem

Sivagnanasundaram Sathalingam
Styremedlem

BERGEN HINDU SABHA
Storetveitveien 5
5067 BERGEN



Til generalforsamling i
Bergen Hindu Sabha

REVISORS BERETNING

Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Bergen Hindu Sabha som viser et overskudd på kr. 117 734,-. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2012 og resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

Styret og ledelsens ansvar for årsregnskapet

Styret og ledelsen er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som ledelsen finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for organisasjonens utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av organisasjonens interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Konklusjon

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til Bergen Hindu Sabha per 31. desember 2012 og av resultater og kontantstrømmer for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Postboks 30 Søreidgrend
5895 Bergen

Besøksadresse: Ytrebygdveien 37
5251 Søreidgrend

Tlf: 55 98 19 07
Faks: 55 91 14 00

post@advisorrevisjon.no
www.advisorrevisjon.no

NO 988 727 571 MVA
Bank: 9525.05.31827



ADVISOR REVISJON AS

Uttalelse om øvrige forhold

Konklusjon om årsberetningen

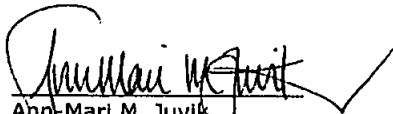
Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon med forbehold om registrering og dokumentasjon

Selskapet har ikke registrert kjøp fra leverandører på leverandørreskontro. Videre har det vært mangelfull regnskapsregistrering av vesentlige utgiftsposter i regnskapet gjennom året, herunder manglende avstemming av balansekontaer. Dette er i strid med bokføringsloven.

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen, med unntak av forholdene som er omtalt i avsnittet ovenfor, har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av organisasjonens regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Bergen, den 4. mars 2013
Advisor Revisjon AS


Ann-Mari M. Juvik
Statsautorisert revisor